



**NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD**



Distr.
GENERAL

S/9516
1.º diciembre 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

CARTA, DE FECHA 1.º DE DICIEMBRE DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE CAMBOYA

Por orden de mi Gobierno y refiriéndome a mi carta No. 8845, del 12 de noviembre de 1969 (S/9503), tengo el honor de comunicarlo, para conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad, lo siguiente:

El 27 de agosto de 1969, las autoridades militares camboyanas del Cuartel de Kirirath, en Battambang, capturaron a tres tailandeses que habían penetrado ilegalmente en territorio camboyanos, en la región de Khabal Stung. Estos son:

REACHHARY BUNSON, nacido en 1936 en Khao-Mocung, distrito de Prakhon Chhay, provincia de Ram, Tailandia, hijo de Reachhary y de Neang Phann,

NAYDX RATH, nacido en 1935 en Say Khan, distrito de Vaingeophong, provincia de Loeum, Tailandia, hijo de Phat Naydy y de Neang Soda,

YONG YUTH PRASETH, nacido en 1937 en Donlabieng, distrito de Sisath Chhayaly, provincia de Sokhorthai, Tailandia, hijo de Mung Yong Yuth y de Neang Khieu.

En la mañana del 10 de octubre de 1969, a eso de las 08.50 horas, dos juncos de pesca tailandeses violaron las aguas territoriales camboyanas a unos 700 metros al noroeste de Koh-Werr, provincia de Koh Kong. Estos juncos huyeron mar adentro bajo los disparos de intimidación de los guardas camboyanos de la isla;

En la noche del 16 al 17 de octubre de 1969, a eso de las 22.00 horas, una patrulla militar khmère inspeccionó el junco de motor tailandés marca YATMAR, de 33 CV, con matrícula 2D No. 10.019, cuyos ocupantes se dedicaban a la pesca clandestina en las aguas territoriales camboyanas, a unos 3.000 metros al sudeste de Cham Yeam (Koh Kong). Todos los hombres a bordo abandonaron el junco huyendo a naó.

El Gobierno Real de Camboya ha protestado enérgicamente contra estas repetidas violaciones del territorio y de las aguas territoriales de Camboya por elementos tailandeses y por juncos de pesca tailandeses, unidas a pesca clandestina. Ha exigido que el Gobierno de Tailandia adopte medidas apropiadas para impedir la repetición de esos actos reprobables.

Le agradeceré que se sirva distribuir el texto de esta comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) HUOT SAMBATH
Representante Permanente de Camboya
